φυσικῷ, ὅπερ εἶδος ἀρχαιότερόν τε καὶ σπουδαιότερον.

$K_{\epsilon}\phi$. δ' . $\Lambda \Upsilon K \Omega N$

Τοῦτον διεδέξατο Λύκων 'Αστυάνακτος Τρωαδεύς, φραστικός ἀνὴρ καὶ περὶ παίδων ἀγωγὴν άκρως συντεταγμένος. Εφασκε γάρ δεῖν παρεζεῦχθαι τοις παισί την αίδω και φιλοτιμίαν ώς τοις ΐπποις μύωπα καὶ χαλινόν. τὸ δ' ἐκφραστικὸν αὐτοῦ καὶ περιγεγωνὸς ἐν τῆ έρμηνεία φαίνεται κάνθένδε φησὶ γὰρ τοῦτον τὸν τρόπον ἐπὶ παρθένου πενιχρᾶς. βαρύ γὰρ φορτίον πατρὶ κόρη διὰ σπάνιν προικὸς έκτρέχουσα τὸν ἀκμαΐον τῆς ἡλικίας καιρόν." διὸ δή καί φασιν 'Αντίγονον ἐπ' αὐτοῦ τοῦτο εὶπεῖν, ὡς οὐκ ἦν ὤσπερ μήλου τὴν εὐωδίαν καὶ χάριν ἄλλοθί που μετενεγκεῖν, ἀλλ' ἐπ' αὐτοῦ τοῦ ανθρώπου καθάπερ επὶ τοῦ δένδρου τῶν λεγομένων 66 εκαστον έδει θεωρείσθαι. τοῦτο δὲ ὅτι ἐν μὲν τῷ λέγειν γλυκύτατος ἦν παρὸ καί τινες τὸ γάμμα αὐτοῦ τῷ ὀνόματι προσετίθεσαν. ἐν δὲ τῷ γράφειν ανόμοιος αύτῷ. αμέλει γοῦν καὶ ἐπὶ τῶν μεταγινωσκόντων έπειδη μη έμαθον ότε καιρός καὶ εὐχομένων τοῦτον ἐκαλλιλέκτει τὸν τρόπον ἔλεγεν '' αύτῶν κατηγορεῖν, ἀδυνάτω μηνύοντας εὐχῆ μετάνοιαν άργίας άδιορθώτου." τούς τε βουλευομένους οὐκ ὀρθῶς διαπίπτειν ἔφασκε τῷ λογισμῷ, οίονεὶ στρεβλῷ κανόνι βασανίζοντας εὐθεῖαν φύσιν η πρόσωπον ύδατι κλυδαττομένω η κατόπτρω διεστραμμένω. καὶ ἐπὶ μὲν τὸν ἐν τῆ ἀγορᾶ στέφανον πολλούς ἀπιέναι, ἐπὶ δὲ τὸν 'Ολυμπίασιν

V. 64-66. STRATO—LYCO

"physics," a branch of philosophy more ancient and important than the others.

Снартев 4. LYCO (299-225 в.с.)

Strato's successor was Lyco, the son of Astyanax of Troas, a master of expression and of the foremost rank in the education of boys. For he used to say that modesty and love of honour were as necessary an equipment for boys as spur and bridle for horses. His eloquence and sonorousness of diction appear from the following fact; he speaks of a penniless maiden as follows: "A grievous burden to a father is a girl, when for lack of a dowry she runs past the flower of her age." Hence the remark which Antigonus is said to have made about him, that it was not possible to transfer elsewhere the fragrance and charm of the apple, but each separate expression must be contemplated in the speaker himself as every single apple is on the tree. This was because Lyco's voice was exceedingly sweet, so that some persons altered his name to Glyco, by prefixing a G. But in writing he fell off sadly. For instance, those who regretted their neglect to learn when they had the opportunity and wished they had done so he would hit off neatly as follows, remarking that "they were their own accusers, betraying, by vain regret, repentance for an incorrigible laziness." Those who deliberated wrongly he used to say were out in their calculations, as if they had used a crooked rule to test something straight, or looked at the reflection of a face in troubled water or a distorting mirror. Again, "Many go in search of the garland of the market-place; few or none seek

η ολίγους η οὐδένα. πολλάκις τε πολλά συμβουλεύσας 'Αθηναίοις, τὰ μέγιστα αὐτοὺς ὡφέλησεν.

'Αφηγήσατο δὲ τῆς σχολῆς ἔτη τέτταρα πρὸς τοῖς τετταράκοντα, Στράτωνος αὐτὸν ἐν ταῖς διαθήκαις καταλιπόντος κατὰ τὴν ἐβδόμην καὶ εἰκοστὴν καὶ ἐκατοστὴν 'Ολυμπιάδα. οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ Πανθοίδου διήκουσε τοῦ διαλεκτικοῦ. ἐτελεύτησε δὲ γεγονὼς ἔτος τέταρτον καὶ ἔβδομηκοστόν, νόσω ποδαγρικῆ καταπονηθείς. καὶ ἔστιν

ήμων είς αὐτόν.

οὐ μὰ τόν, οὐδὲ Λύκωνα παρήσομεν, ὅττι ποδαλγὴς κάτθανε· θαυμάζω τοῦτο μάλιστα δ' ἐγώ, τὴν οὕτως ἀΐδαο μακρὴν όδὸν εἰ πρὶν ὁ ποσσὶν ἀλλοτρίοις βαδίσας ἔδραμε νυκτὶ μιῆ.

69 Γεγόνασι δὲ καὶ ἄλλοι Λύκωνες πρῶτος Πυθαγορικός, δεύτερος αὐτὸς οὖτος, τρίτος ἐπῶν ποιητής, τέταρτος ἐπιγραμμάτων ποιητής. the crown at Olympia." He often gave the Athenians advice on various subjects and thus conferred on

them the greatest benefits.

In his dress he was most immaculate, so that the clothes he wore were unsurpassed for the softness of the material, according to Hermippus. Furthermore, he was well practised in gymnastics and kept himself in condition, displaying all an athlete's habit of body, with battered ears and skin begrimed with oil, so we are told by Antigonus of Carystus. Hence it is said that he not only wrestled but played the game of ball common in his birthplace of İlium. He was esteemed beyond all other philosophers by Eumenes and Attalus, who also did him very great service. Antiochus too tried to get hold of him, but without success. He was so hostile to Hieronymus the Peripatetic that he alone declined to meet him on the anniversary which we have mentioned in the Life of Arcesilaus.a

He presided over the school forty-four years after Strato had bequeathed it to him by his will in the 127th Olympiad.^b Not but what he also attended the lectures of the logician Panthoides. He died at the age of seventy-four after severe sufferings from gout. This is my epitaph upon him ^c:

Nor, I swear! will I pass over Lyco either, for all that he died of the gout. But this it is which amazes me the most, if he who formerly could walk only with the feet of others, did in a single night traverse the long, long road to Hades.

Other men have borne the name of Lyco: (1) a Pythagorean, (2) our present subject, (3) an epic poet, (4) a poet who wrote epigrams.

^а iv. 41. ^b 274-270 в.с. c Anth. Pal. vii. 112.

Τοῦ δὲ φιλοσόφου καὶ διαθήκαις περιετύχομεν

ταῖσδε.

" Τάδε διατίθεμαι περὶ τῶν κατ' ἐμαυτόν, ἐὰν μη δυνηθώ την άρρωστίαν ταύτην ύπενεγκείν τὰ μέν εν οικω πάντα δίδωμι τοις άδελφοίς 'Αστυάνακτι καὶ Λύκωνι. καὶ οἶμαι δεῖν ἀποδοθῆναι ἀπὸ τούτων όσα κατακέχρημαι 'Αθήνησι παρά τινος έχων ἢ ἐκπεπραχώς και ἃ ἂν εἰς τὴν ἐκφορὰν 70 ἀναλωθῆ καὶ εἰς τἄλλα τὰ νομιζόμενα. τὰ δ΄ ἐν ἄστει καὶ ἐν Αἰγίνη δίδωμι Λύκωνι διὰ τὸ καὶ τοὔνομα φέρειν ἡμῶν καὶ συνδιατετριφέναι πλείω χρόνον ἀρεστῶς πάνυ, καθάπερ δίκαιον ἦν τὸν υίοῦ τάξιν ἐσχηκότα. τὸν δὲ περίπατον καταλείπω τῶν γνωρίμων τοῖς βουλομένοις, Βούλωνι, Καλλίνω, 'Αρίστωνι, 'Αμφίωνι, Λύκωνι, Πύθωνι, 'Αριστομάχω, 'Ηρακλείω, Λυκομήδει, Λύκωνι τῷ ἀδελφιδῷ. προστησάσθωσαν δ΄ αὐτοὶ δν ἃν ὑπολαμβάνωσι διαμενείν επί τοῦ πράγματος καὶ συναύξειν μάλιστα δυνήσεσθαι. συγκατασκευαζέτωσαν δε καί οί λοιποὶ γνώριμοι κάμοῦ καὶ τοῦ τόπου χάριν. περὶ δὲ τῆς ἐκφορᾶς καὶ καύσεως ἐπιμεληθήτωσαν Βούλων καὶ Καλλίνος μετὰ τῶν συνήθων, ὅπως 71 μήτ' ἀνελεύθερος γένηται μήτε περίεργος. τῶν δ' εν Αιγίνη μοι γενομένων μοριῶν μετὰ τὴν εμὴν απόλυσιν καταχωρισάτω Λύκων τοις νεανίσκοις εἰς ἐλαιοχρηστίαν, ὅπως κάμοῦ καὶ τοῦ τιμήσαντος έμὲ μνήμη γένηται διὰ τῆς χρείας αὕτη ἡ προσήκουσα. καὶ ἀνδριάντα ἡμῶν ἀναθέτω τὸν δὲ τόπον, όπως άρμόττων ή της καταστάσεως, ἐπιβλεψάτω καὶ συμπραγματεύθήτω Διόφαντος καὶ 'Ηρακλείδης Δημητρίου. ἀπὸ δὲ τῶν ἐν άστει Λύκων ἀποδότω πᾶσι παρ' ὧν τι προείληφα

V. 69-71. LYCO

I have also come across this philosopher's will. It is this:

are my dispositions concerning my " These property, in case I should be unable to sustain my present ailment. All the goods in my house I give to my brothers Astyanax and Lyco, and from this source should, I think, be paid all the money I have laid out at Athens, whether by borrowing or by purchase, as well as all the cost of my funeral and the other customary charges. But my property in town and at Aegina I give to Lyco because he bears the same name with me, and has resided for a long time with me to my entire satisfaction, as became one whom I treated as my son. I leave the Peripatus to such of my friends as choose to make use of it, to Bulo, Callinus, Ariston, Amphion, Lyco, Pytho, Aristomachus, Heracleus, Lycomedes, and my nephew Lyco. They shall put over it any such person as in their opinion will persevere in the work of the school and will be most capable of extending it. And all my other friends should co-operate for love of me and of the spot. Bulo and Callinus, together with their colleagues, shall provide for my funeral and cremation, so as to avoid meanness on the one hand and extravagance on the other. After my decease Lyco shall make over, for the use of the young men, the oil from the olive-trees belonging to me in Aegina for the due commemoration—so long as they use it-of myself and the benefactor who did me honour. He shall also set up my statue, and shall choose a convenient site where it shall be erected, with the assistance of Diophantus and Heraclides the son of Demetrius. From my property in town Lyco shall repay all from whom I have

μετά την αποδημίαν την έκείνου. παρεχέσθωσαν δε Βούλων και Καλλίνος και ἃ ἃν είς τὴν εκφοράν ἀναλωθῆ καὶ τἄλλα τὰ νομιζόμενα. κομισάσθωσαν δὲ ταῦτ' ἀπὸ τῶν ἐν οἴκῳ κοινῆ καταλειπομένων 72 ἀμφοτέροις ὑπ' ἐμοῦ. τιμησάτωσαν δὲ καὶ τοὺς ιατρούς Πασίθεμιν και Μηδίαν, άξίους όντας και διὰ τὴν ἐπιμέλειαν τὴν περὶ ἐμὲ καὶ τὴν τέχνην καὶ μείζονος έτι τιμῆς. δίδωμι δὲ τῷ Καλλίνου παιδίω Θηρικλείων ζεθγος, καὶ τῆ γυναικὶ αὐτοθ 'Ροδιακῶν' ζεῦγος, ψιλοτάπιδα, ἀμφίταπιν, περίστρωμα, προσκεφάλαια δύο τὰ βέλτιστα τῶν καταλειπομένων ώς αν έφ' όσον ανήκει προς τιμήν, και τούτων φανῶμεν μη ἀμνήμονες ὄντες. περί δὲ τῶν θεραπευόντων ἐμαυτὸν ούτως ἐξάγω. Δημητρίω μεν ελευθέρω πάλαι ὅντι ἀφίημι τὰ λύτρα καὶ δίδωμι πέντε μνᾶς καὶ ἰμάτιον καὶ χιτῶνα, ἵνα πολλὰ πεπονηκὼς μετ ἐμοῦ βίον εὐσχήμονα έχη. Κρίτωνι δὲ Χαλκηδονίω, καὶ τούτω τὰ λύτρα ἀφίημι καὶ δίδωμι τέτταρας μνας. καὶ τὸν Μίκρον ἀφίημι ἐλεύθερον καὶ θρεψάτω Λύκων αὐτὸν καὶ παιδευσάτω ἀπὸ τοῦ 73 νῦν χρόνου εξ έτη. καὶ Χάρητα ἀφίημι ἐλεύθερον. καὶ θρεψάτω Λύκων αὐτόν. καὶ δύο μνᾶς αὐτῶ δίδωμι καὶ τἀμὰ βιβλία τὰ ἀνεγνωσμένα τὰ δ' ανέκδοτα Καλλίνω ὅπως ἐπιμελῶς αὐτὰ ἐκδῷ. δίδωμι δὲ καὶ Σύρφ ἐλευθέρφ ὄντι τέτταρας μνας καὶ τὴν Μηνοδώραν δίδωμι καὶ εἴ τί μοι ὀφείλει, ἀφίημι αὐτῷ. καὶ Ἱλαρᾳ πέντε μνᾶς καὶ ἀμφίταπιν καὶ δύο προσκεφάλαια καὶ περίστρωμα καὶ κλίνην ην αν βούληται. αφίημι δ' έλευθέραν καὶ την τοῦ Μίκρου μητέρα καὶ Νοήμονα καὶ Δίωνα καὶ Θέωνα καὶ Εὐφράνορα καὶ Έρμείαν. καὶ Αγά-

END OF SAMPLE TEXT



The Complete Text can be found on our CD:

Primary Literary Sources For Ancient Literature
which can be purchased on our Website:

www.Brainfly.net

or

by sending \$64.95 in check or money order to:

Brainfly Inc.

5100 Garfield Ave. #46

Sacramento CA 95841-3839

TEACHER'S DISCOUNT:

If you are a **TEACHER** you can take advantage of our teacher's discount. Click on **Teachers Discount** on our website (www.Brainfly.net) or **Send us \$55.95** and we will send you a full copy of **Primary Literary Sources For Ancient Literature AND our 5000 Classics CD** (a collection of over 5000 classic works of literature in electronic format (.txt)) plus our Wholesale price list.

If you have any suggestions such as books you would like to see added to the collection or if you would like our wholesale prices list please send us an email to:

webcomments@brainfly.net